

Cílem mé diplomové práce je prozkoumat a popsat, jak je používán jazyk při vytváření obrazu Bulharska v soudobé české společnosti po listopadové revoluci. Toto téma je inspirováno příbuzností bulharského a českého jazyka a tím, jak tato příbuznost ovlivňuje kulturu, dějiny a tradiční vztahy obou národů. Po roce 1989 vlivem politických a ekonomických událostí nastaly jak v bulharské, tak v české společnosti velké změny, které sehrály důležitou roli pro vytváření současného obrazu Bulharska. "Publicistika informuje o aktuálních společenských a politických událostech a komentuje je." Z tohoto důvodu jsem se rozhodla provést průzkum článků o Bulharsku v českém tisku, které vyšly v období od r. 1991 do r. 2005, a to ve čtyřech denících: Mladá fronta Dnes (dál MF Dnes), Hospodářské noviny (dál HN), Lidové noviny (LN) a Právo (před rokem 1996 - Rudé Právo). Tyto deníky jsem vybrala proto, že patří mezi čtvery nejpopulárnější české noviny a ovlivňují tedy největší okruh čtenářů. Z jazykového hlediska jsem se zaměřila na stylové činitele v publicistice, užívání určitých lexikálních jednotek a jejich působení na čtenáře. Průzkum jsem nazvala "Bulharsko českýma očima". Našly v něm místo články, které měly zajímavý obsah, nebo ve kterých novináři při popisu Bulharska užívali charakteristické jazykové prostředky. "Tvůrce zprávy vždycky pracuje selektivně a zpravidla je kreativní"? Fakta, která sděluje, jsou ovlivněna způsobem, jak je sděluje. "Obraz je výsledkem ojedinelého či několikanásobného osobního zážitku" .